

# I RACCONTI DI TERRAMARE

**Gedo Senki**  
**Tales from Earthsea**

Giappone/Japan, 2007, col., 35mm, 120'

Regia/Director  
Goro Miyazaki

Soggetto/Script  
Ursula K. Le Guin, Hayao Miyazaki

Sceneggiatura/Screenplay  
Goro Miyazaki, Keiko Niwa

Suono/Sound  
Kazuhiro Wakabayashi

Musica/Music  
Tamiya Terashima

Produzione/Production  
Studio Ghibli

Contatti/Contacts  
Lucky Red Distribuzione  
Via A. Chinotto 16, 00195 Roma, Italy  
Ph. +39 06 37352296  
Fax +39 06 37352310  
www.luckyred.it



Un giorno improvvisamente tutti i dragoni che fanno la guardia all'estremo confine ovest di Earthsea arrivano nell'Arcipelago, abitato fino allora solo dagli uomini. A causa dello strano fenomeno le mandrie si ammalano, la magia sembra perdere i suoi poteri e il mondo il suo equilibrio. Spaventati, gli uomini si rivolgono a Ged, un giovane pastore che è diventato un potente e rispettato Arcimago ed è famoso in ogni luogo come domatore di draghi. Ged parte alla ricerca della misteriosa e terribile forza oscura che sta minacciando gli equilibri di Earthsea... Tratto dalla serie "Earthsea" di Ursula K. Le Guin e ispirato a "Shuna's Journey" di Hayao Miyazaki.

One day the dragons guarding the western border of Earthsea suddenly invade the archipelago, which is inhabited only by humans. A disease strikes the animal herds, magic loses its power and the world loses its balance. Frightened by these strange events, the people turn to Ged, a young shepherd, who becomes a powerful, respected wizard and an expert dragon tamer. Ged starts off on a quest to discover the mysterious dark force behind the ills besetting Earthsea. Based on Ursula K. Le Guin's series, "Earthsea" and Hayao Miyazaki's "Shuna's Journey".



Goro Miyazaki (Tokyo, 1967), dopo essersi diplomato presso la Scuola Agraria Universitaria di Shinshu in Scienze Forestali, ha lavorato come consulente edilizio, prendendo parte alla progettazione di parchi e boschi urbani. Dal 1998, ha assunto l'incarico della progettazione del Ghibli Museum a Mitaka ed è stato direttore del Museo dal 2001 a giugno 2005. Nel 2004, ha ricevuto il premio "Incoraggiamento Nuovi Artisti all'Arte" dal Ministero dell'Educazione. Ne *I racconti di Terramare*, oltre a regista e sceneggiatore, è autore dei testi della canzone tematica e della canzone finale

Goro Miyazaki (Tokyo, 1967) received a diploma in forest sciences from the School of Agriculture of the University of Shinshu before working as construction consultant and collaborating on urban parks and woodlands projects.

Since 1998 he has been responsible for designing the Ghibli Museum, Mitaka, and was its director from 2001 to 2005. In 2004 he received the Ministry of Education Encouraging New Artists award. He directed and wrote the screenplay for *Tales from Earthsea*; he also wrote the film's theme and end songs.

Festival e premi/Festivals and Awards  
63° Mostra del Cinema di Venezia

"Credo di essere incappato per la prima volta nella serie di Ursula Le Guin 'Earthsea' circa vent'anni fa, quando ero ancora alle scuole superiori. Ciò che accomuna tutte le sue opere è il messaggio positivo: uomini e donne si sostengono l'uno dell'altro e a qualunque età si può sempre iniziare da capo. Se io dovessi aggiungere qualcosa, direi che dovremmo imparare a vivere in armonia con la terra. Ci stiamo allontanando dal tracciato di chi ci ha preceduto. Con questo abnorme sviluppo e con l'aumentare dei residenti nelle grandi città, si diffonde l'idea di poter prevedere e controllare ciò che ci circonda. Secondo me, rendersi conto che l'uomo è impotente contro le forze della natura e accettare questo, consentirebbe di vivere meglio."

"I think I happened upon Ursula Le Guin's 'Earthsea' about 20 years ago when I was still a student. What unites her works is the positive message: men and women support one another and one can always start over at any age. If I wanted to add something, I'd say that we need to learn to live in harmony with the earth. We are straying from the paths others before us have set down. Uncontrolled growth and rapid urbanization have fostered the idea that we can predict and control our surroundings. I believe that when we realize and accept that man is powerless against the forces of nature we'll all live better."

Goro Miyazaki